

Programa Preliminar. Versión del 19 de marzo

Sábado 23 de mayo, 2009

Sala SH 404

10:30-12:30

SESIÓN INAUGURAL

**Palabras de bienvenida: Luis Torres (Presidente de la ACH)
Representante de Carleton University
Organizadora local**

CONFERENCIA PLENARIA

Rosa Beltrán (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de México): “La máquina fabuladora.”

Moderador: Dan Russek (University of Victoria)

Nota:

Este programa todavía es preliminar. Si detecta un error ya sea en su nombre o cualquier otro dato por favor comuníquelo inmediatamente al secretario de la ACH: Rafael Montano (rmontano@uwo.ca, o tecnologias.escritura@gmail.com). Tenga presente también que las salas o su número pueden aún cambiar. * Significa la solicitud de equipo audivisual. Si Ud. ha solicitado equipo, ya sea como organizador de panel o panelista, y no aparece este símbolo en su sesión o al lado del título de su ponencia, por favor, comuníquemlo de inmediato.

Recordatorio:

Todos los participantes del congreso deben estar al día con su cuota de miembros de la ACH, y pagar debidamente la inscripción al congreso de la Federación, y la correspondiente inscripción al congreso de la ACH. Gracias.

Sábado 23 de mayo, 2009
14:00-15:50

Sala SH 404

Las voces del subalterno.

Organizadores: Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay), Adolfo Yáñez (U. of Otago), Diana Sarabia (SUNY-Plattsburgh). (1/3)

Moderador: Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay)

- Eduardo Arriaga Arango (U. of Western Ontario): “Africanía, memoria y narrativa en el caribe hispano: la formación de una utopía.”
- Daniel Giraldo Pulido (U. de Montréal): “Sexualidades intermedias en la prensa de la América colonial tardía.”
- Myriam Martel (Ryerson U.): “La alienación extrema del sujeto subalterno.”
- Diana Sarabia (SUNY-Plattsburgh): “La presencia china en la literatura cubana.”

Sala SH 403

Imagen y narración en el mundo Ibérico del Barroco.

Organizadora: Alena Robin (U. de Montréal).

Moderadora: Alena Robin

- Sebastián Ferrero (U. de Montréal): “La escritura como agente de occidentalización del mito en la *Gloria y la Muerte* de José López de los Ríos.” *
- Joaquim Vitorino Videira Eusébio (U. de Montréal): “L’ utilisation de la gravure comme source iconographique : le cycle d’ azulejos sur sainte Claire de l’ église du couvent de Lourical –Portugal (XVIIIe siècle). ” *
- Anne-Louise G. Fonseca (U. de Montréal): “Un ciclo de pintura de Santa Teresa en la basílica de la Estrela en Lisboa.” *

Sala SH 315

Poéticas: travesías ontológico-existencialistas y diáspora en la poesía hispánica contemporánea.

Organizador: J. Pablo Ortiz-Hernández (U. of Calgary).

Moderador: J. Pablo Ortiz-Hernández

- Gemma García-San Román (U. of Calgary): “Memoria, lenguaje poético y horizonte ético en *Mundar* de Juan Gelman.”
- Tamara Schürch (U. of Calgary): “La poética del desplazamiento y las imágenes espaciales en la poesía de Nancy Morejón.”
- Juan Pablo Ortiz Hernández (U. of Calgary): “Roberto Juarroz: hacia una metafísica del silencio en el plano del espacio poético.”
- Aimée G. Bolaños (U. Federal do Rio Grande, RS, Brasil): “Poesía y diáspora.”

Sala SH 515

Mujeres en armas: activismo femenino en los conflictos armados.

Organizadora: Cristina Ruiz Serrano (Grant MacEwan College). (1/2)

Moderadora: Cristina Ruiz Serrano

- José Domingo Carrillo (U. San Luis Potosí): “La música de las armas y la mujer en Guatemala.”
- Adriana Spahr (Grant MacEwan College): “‘A Vicky’” construcción de una guerrillera.” *
- María Soledad Paz (St. Francis Xavier U.): “De entregas, sospechas y traiciones: protagonismo femenino y memoria colectiva en dos novelas argentinas de postdictadura.”

Sábado 23 de mayo, 2009
14:00-15:50

Sala SH 516

Formas de expresión en la cultura española.

Organizadores: Francisco Javier Lloro Javierre (U. de Montréal) y

Joaquín Ruano Céspedes (Glendon College/York U.). (1/2)

Moderador: Joaquín Ruano Céspedes.

- Esther Raventós-Pons (York U.): “Paloma Navares: el cuerpo ‘al filo’.”
- Odeta Elena Rizea (U. de Montréal): “La recuperación de la memoria histórica en la obra teatral de J. Sanchis Sinisterra: *¡Ay, Carmela!*.”
- Alejandro Zamora (York University): “Como un juego de niños. Sexualidad y recuperación de la experiencia en una novela de Esther Tusquets.”
- F. Javier Lloro Javierre (U. de Montréal): “Elementos de cohesión en la narrativa de Juan Marsé.”

Pausa 15:50-16-05

16:05-18:00

Sala SH 404

Las voces del subalterno.

Organizadores: Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay), Adolfo Yáñez (U. of Otago), Diana Sarabia (SUNY-Plattsburgh). (2/3)

Moderador: Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay)

- Diana Rodríguez Quevedo (U. of Toronto): “El testimonio, mecanismo de vigencia y memoria en relatos de desplazamiento forzado en Colombia.”
- María Gabriela Iturriza (U. de Montréal): “Reforma, enmienda y ‘remiendas’. Interacción discursiva de *Aló Presidente* y prensa de Caracas en torno a la democracia participativa.” *
- Hamidreza Bohlouli Zanjani (U. of Ottawa): La representación del sujeto emigrante en *Ahlán* (1997) de Jerónimo López Mozo y *Las voces del Estrecho* (2000) de Andrés Sorel.”
- James Restrepo (U. of Western Ontario): “Alineación y precariedad laboral en los programas de migración temporal canadienses.”

Sala SH 515

Mujeres en armas: activismo femenino en los conflictos armados.

Organizadora: Cristina Ruiz Serrano (Grant MacEwan College). (2/2)

Moderadora: Adriana Spahr (Grant MacEwan College)

- Cristina Ruiz Serrano (Grant MacEwan College): “*Tengo la camisa roja de sangre de un compañero*: las mujeres guerrilleras en el maquis.” *
- Renata Fernández Domínguez (Hope College): “Micaela Bastidas en la historia, literatura y cultura peruana: análisis de sus reconfiguraciones discursivas.”

Sala 315

Poéticas: travesías ontológico-existencialistas y diáspora en la poesía hispánica contemporánea.

Organizador: J. Pablo Ortiz-Hernández (U. of Calgary).

Moderador: J. Pablo Ortiz-Hernández

- Andrés Arteaga (U. of Ottawa): “Desvanecimiento, fragmentación y doble en “El cañon del Aracuriare” de Álvaro Mutis.”
- Carlos Antonio Pajuelo (U. Of British Columbia): “Rethinking Hispanic-Canadian Poetry: Are we still stuck in the Post-Modern dilemma?”
- Goretti Ramírez (Concordia University): “El atlas del odio: representaciones de la cartografía española en la poesía del exilio republicano.”
- María Ema Llorente (U. Autónoma de Morelos): “Seres de ninguna parte. El síndrome de Ulises en la poesía española contemporánea.”

Sala SH 516

Formas de expresión en la cultura española. (2/2)

Moderador: Francisco J. Lloro Javierre

- Lucía I. Llorente (Berry College): “Dos visiones de la violencia doméstica: Dulce Chacón e Iciar Bollaín.”
- Javier Rubiera (U. de Montréal): “Tres visiones del demonio en la dramaturgia española contemporánea: Casona, Jardiel Poncela y Torrente Ballester.”
- Joaquín Ruano (York U.): “La violencia como ritornello en ‘Proyecto de un beso’ de Leopoldo María Panero.”

Sala SH 403

Reunión de directores de departamentos. *

Organizadores: Stephen Henighan (U. of Guelph) y Luis Torres (U. of Calgary).

Domingo 24 de mayo, 2009

9:00-10:50

Sala SH 518

Diálogos del Gineceo 2009: voces de mujeres (autoras) en el teatro, el cine y otros medios, en los siglos XX y XXI, de España y Latinoamérica.

Organizadoras: Rossana Fialdini Zambrano y Kay Sibbald (McGill U.). (1/3)

Moderadora: Rossana Fialdini Zambrano

- Sandra Benedetti R (McGill U.): “Viaje y memoria en *La madriguera* de Tununa Mercado.”
- Viviana Rigo de Alonso (Middlebury College): “Estrategias de actuación: María Rosa Oliver en su autobiografía.”
- Anna Casas Aguilar (U. of Toronto): “*Che farò senza Euridice*: figuras masculinas e identidad femenina en las memorias de Clara Janés.”

Sala SH 517

Hace 30 años ya, en Nicaragua.... ¿Una revolución presente? / Il y a déjà 30 ans, au Nicaragua... Une révolution encore présente? / 30 years ago already, in Nicaragua... Is the revolution present?

Organizadora: Sophie M. Lavoie (U. of New Brunswick). (1/2)

Moderador: Sophie Lavoie

- Mirela Butnaru (U. of Alberta): “Nicaragua y sus sombras sandinistas.”
- Juan Carlos Martínez (Mount Allison U.): “Vuelos de victoria, 30 años después.”
- Stephen Henighan (U. of Guelph): “El hombre nuevo treinta años después: la polémica Daniel Ortega-Ernesto Cardenal.”
- Rebecca Janzen (U. of Toronto): “¿Conmemorando la Revolución?: hagiografía en Batahola Norte.”

Sala SH 516

Las voces del subalterno.

Organizadores: Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay), Adolfo Yáñez (U. of Otago), Diana Sarabia (SUNY-Plattsburgh). (3/3)

Moderador: Diana Sarabia

- María Elena Del Valle (U. Metropolitana de Caracas, Venezuela): “Lo intercultural, identidades y subalternidad: una mirada a la campaña de Obama y Clinton.”
- Sara Smith (U. de Montréal): “La relación chilena-mapuche en el texto escolar de Historia y Ciencias Sociales: los lugares comunes del discurso chileno.”
- María Teresa Grillo (U. of British Columbia): “Chungara, Partnoy, Huilca, Váldez: matices de la voz subalterna en el testimonio hispanoamericano.”
- Hernán Fernández Meardi (U. of Wisconsin-Green Bay): “Los grupos subalternos y la fundación de las nacionalidades latinoamericanas.”

Sala SH 402

Hollywood y cultura marginal en Puig y Caparrós.

Moderador: pendiente

- Giovanna Rosa Pollarolo (U. of Ottawa): “El cine de Hollywood en los guiones de Manuel Puig.”
- Kim Beauchesne (U. of British Columbia): “Visión periférica: la representación de la cultura marginada en El interior de Martín Caparrós.”

Sala SH 404

Texto e imagen en el orbe hispanoamericano.

Organizador: Dan Russek (U. of Victoria). (1/2)

Moderador: Dan Russek

- Roberto Cruz Arzabal (UNAM): “Hacia una interpretación de la imagen-texto en *Tierra de entraña ardiente* de Coral Bracho e Irma Palacios.”
- Manuel Campirano (U. of Victoria): “Muerte implacable, muerte inexorable, misteriosa muerte: representación de la muerte en *El lado oscuro del corazón*.”
- Norman Cheadle (Laurentian U.): “Imagen y animación en *Adán Buenosayres* (1948) de Leopoldo Marechal.”

Pausa 10:50-11:05

Domingo 24 de mayo, 2009

11:05-12:50

Sala SH 402

Perspectivas críticas en torno a la nueva cinematografía latinoamericana.

Organizadora: Amanda Holmes (McGill U.). (1/3) *

Moderadora: Amanda Holmes

- Verónica Garibotto (Queen’s U.) / Antonio Gómez, (Tulane U.): “Actualidad e historia en el documental latinoamericano contemporáneo.”
- Kennet Schmitz (U. of Western Ontario): “La representación del callejero en la cinematografía latinoamericana contemporánea.”
- Martel Tatiana Navallo (U. de Montréal): “La imagen de lo femenino: entre la patrona y la sirvienta en *La ciénaga* de Lucrecia Martell.”

Sala SH 516

Primera parte de los *Comentarios reales* del Inca Garcilaso de la Vega: 400 años después.

Organizadora: Fernanda Macchi (McGill U.).

Moderadora: Fernanda Macchi

- Fernanda Macchi: “Leyendo Latinoamérica en la Primera parte de los *Comentarios reales*.”
- Roberto Viereck Salinas (Concordia U.): “El efecto paradójico de la traducción en los *Comentarios reales* del Inca Garcilaso.”
- Valerie Maurer (McGill U.): “Traducción y reescritura de los *Comentarios reales* en el siglo XVIII: la ciencia y las curiosidades naturales.”

Sala SH 404

Texto e imagen en el orbe hispanoamericano.

Organizador: Dan Russek (U. of Victoria). (2/2)

Moderador: Norman Cheadle (Laurentian)

- Helena Dunsmoor (U. of Calgary): “El diálogo por (re)escrito en torno a una pintura: la práctica ensayística de Octavio Paz y Julián Ríos.”
- Dan Russek (U. of Victoria Dan Russek (U. of Victoria): “Estrategias de ilus(trac)ión en dos libros de Mario Bellatín.”

Sala SH 518

Diálogos del Gineceo 2009: voces de mujeres (autoras) en el teatro, el cine y otros medios, en los siglos XX y XXI, de España y Latinoamérica. (2/3)

Moderadora: Kay Sibbald (McGill U.)

- Rossana Fialdini Zambrano (McGill U.): “*Once voces contra la barbarie del once de marzo*: teatro y memoria.”
- Anaid Pérez Mata Grajales (U. of Western Ontario): “El feminicidio en la obra de Elena Garro *El rastro*.”
- Diana Pifano (Dalhousie U.): “*Rayma*: la voz femenina del humor en Venezuela.”
- Donetta Hines (McGill U.): “¿Un ciber-gineceo? El caso de Cristina Civalé.”

Sala SH 517

Hace 30 años ya, en Nicaragua....¿Una revolución presente? / Il y a déjà 30 ans, au Nicaragua...

Une révolution encore présente? / 30 years ago already, in Nicaragua... Is the revolution present? (2/2)

Moderador: Stephen Henighan (U. of Guelph)

- Miguel González (York U.): “*El gigante que despierta*: El FSLN y la Costa Atlántica.” *
- John-Paul Wilson (St. John’s U.): “Sandinista Policies and Attitudes toward Women in Revolutionary Nicaragua, 1979-1990.”
- Sophie Lavoie (U. of New Brunswick): “*Waslala: memorial del futuro* (1996) de Gioconda Belli, novela didáctica para una sociedad posrevolucionaria.”

Almuerzo 13-14:30

Asamblea General

Sala SH 404

14:30-16:30

**Domingo 24 de mayo, 2009
16:45-18:40**

Sala SH 518

Diálogos del Gineceo 2009: voces de mujeres (autoras) en el teatro, el cine y otros medios, en los siglos XX y XXI, de España y Latinoamérica. (3/3)

Moderadora: Viviana Rigo de Alonso.

- Kay Sibbald (McGill U.): “Feminist Fairy Tales in Grete Stern’s *Sueños*: Combating ‘aniñamiento’.”
- Martha B. Bátiz Zuk (U. of Toronto): “Violencia y elementos brechtianos en *Información para extranjeros* de Griselda Gambaro.”
- Sophie Bégin (McGill U.): “*La ciénaga*: sobre la conciencia del cine.”

Sala SH 404

Perspectivas críticas en torno a la nueva cinematografía latinoamericana.

Organizadora: Amanda Holmes (McGill U.). (2/3) *

Moderadora: Amanda Holmes

- Giselle Ruiz (U. de Montréal): “A través de *Cidade de Deus*.”
- Nayibe Bermúdez-Barrios (U. of Calgary): “*Tan de repente* and *El favor*: Melodramatic Symbolism and Cultural Verisimilitude.”
- Omar Rodríguez (U. of Lethbridge): “*Secuestro Express* (2005) y el modelo melodramático de la telenovela.”

Sala SH517

Nueva España y México: inquisición, corridos y literatura contemporánea.

Moderador: pendiente

- Pedro Miranda Ojeda (U. Autónoma de Yucatán): “Las fronteras en el Santo Oficio. Imaginarios y contextos en las comisarías inquisitoriales de la Nueva España.”
- Pamela Bastante (U. of Prince Edward Island): “Un análisis de los discursos medievales en cuatro narcocorridos dedicados a San Jesús Malverde y la Santa Muerte.” *
- Blanca Estela Ruiz Zaragoza (U. de Guadalajara): “*Lilis Kikus* de Elena Poniatowska, una sonrisa de la literatura mexicana.”
- Gerardo Gutiérrez Cham (U. de Guadalajara): “El cuerpo humano y sus representaciones simbólicas en *Palinuro de México* de Fernando del Paso.”

Lunes 25 de mayo, 2009
9:00-10:50

Sala SH 315

Del barroco al neobarroco: diálogos transatlánticos en la cultura hispánica.

Organizador: José Ramón Jouve Martín. (McGill U.). (1/3)

Moderador: Juan Luis Suárez (U. of Western Ontario)

- José R. Jouve-Martín (McGill U.): “Modernidad, barroco y estudios latinoamericanos.”
- Jesús Pérez-Magallón (McGill U.): “Barroco y catolicismo.”
- Leonardo Martínez Carrizales (UAM- Azcapotzalco): “Elaboraciones conceptuales del barroco: los casos de Pedro Henríquez Ureña y Alfonso Reyes.”
- Patricia Saldarriaga (Middlebury): “De eras imaginarias, contraconquistas y barrocos.”

Sala SH 318

La lingüística hispánica en el siglo XXI.

Organizadora: Anahí Alba de la Fuente (coordinadora del Language Acquisition Laboratory, Faculty of Arts, U. of Ottawa). (1/2)

Moderadora: Cristina Martínez Sanz

- Víctor Fernández: **título: pendiente**
- Juan C. Godenzzi: “Innovación y cambio en variedades del español de los Andes.”
- **Samuel Navarro** **título: pendiente**
- Alejandro Garza (U. Of British Columbia): “Learning Styles in the Spanish Communicative Classroom.”
- Xavier Gutiérrez (U. of Windsor): “Aproximaciones teóricas y pedagógicas para la enseñanza del subjuntivo en la clase de ELE.” *

Sala SH 506

Más allá del estereotipo de la mujer víctima.

Organizadora: María José Giménez Micó (Dalhousie U.). (1/3)

Moderadora: María José Giménez Micó

- Julio Sánchez-Velo (Ryerson U.): “¿Catalina o Antonio?: ¿víctima o poder?”
- Natalia Crespo (Michigan Tech U.): “Erotismo y violencia en la obra de Nela Río.”
- Lady Rojas Benavente (Concordia U.): “El derecho de pensar en Mercedes Cabello de Carbonera y Clorinda Matto de Turner.”
- Dafna Hornike (Cornell U.): “El nomadismo como articulación de libertad en *La otra mano de Lepanto*.”

Sala SH 404

Perspectivas críticas en torno a la nueva cinematografía latinoamericana.

Organizadora: Amanda Holmes (McGill U.). (3/3) *

Moderadora: Nayibe Bermúdez-Barrios (U. of Calgary)

- Elizabeth Montes Garcés (U. of Calgary): “Enfermedad y corrupción en *Ojos que no ven* de Francisco Lombardi.”
- Amanda Holmes (McGill U.): “A Return to the South in New Argentine Cinema.”
- Isis Sadek (U. of South Carolina): “Sertão, Nordeste ou Brasil? Mobility, regional space and national cinema in the Cinema nôvo and contemporary Brazilian film.”

Pausa 10:50-11:05

Lunes 25 de mayo, 2009
11:05-12:50

Sala SH 315

Del barroco al neobarroco: diálogos transatlánticos en la cultura hispánica.

Organizador: José Ramón Jouve Martín. (McGill U.). (2/3)

Moderador: José Ramón Jouve Martín

- Juan Luis Suárez (U. of Western Ontario): “O Barroco em português: La concepción del tiempo en la *Historia do Futuro* de Antonio Vieira.”
- Shiddarta Vásquez C Córdoba (U. of Western Ontario): “Hacia una representación de la cultura de Potosí a través de la *Historia de la Villa Imperial de Potosí* de Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela.”
- Esther Martínez Luna (Centro de estudios literarios – UNAM): “La formación de la cultura literaria en México 1805-1812: la contribución barroca.”
- Carlos-Urani Montiel (U. of Western Ontario) / Kat Austin (McGill U.): “*Codex Espangliensis*: arte neobarroco de resistencia.”

Sala SH 318

La lingüística hispánica en el siglo XXI.

Organizadora: Anahí Alba de la Fuente (Coordinadora del Language Acquisition Laboratory, Faculty of Arts, U. of Ottawa). (2/2)

Moderadora: Patricia López-Morelos

- Enrique Pato (U. de Montréal): “Los hispanismos en inglés (producto del contacto de lenguas y culturas).”
- Cristina Martínez-Sanz (U. of Ottawa): “Referential Shifts in Dominican Pronouns: Pragmatic and Syntactic Constraints.”
- José Sánchez Barón, Ana Vivas (Instituto Pedagógico de Caracas): “La pausa pragmática: fenómeno fonosintáctico en narradores de noticias de la radio caraqueña.” *
- Anahí Alba de la Fuente, Geneviève Boudreau, Joanne LaMontagne y Lia Walsh (U. of Ottawa) : **título pendiente**

Sala SH 506

Más allá del estereotipo de la mujer víctima.

Organizadora: María José Giménez Micó (Dalhousie U.). (2/3)

Moderadora: Lady Rojas (Concordia U.)

- Tucker Sharon (U. of British Columbia): “Sol y rosquillas: preocupaciones nacionalistas en *Insolación* y *La de San Quintín*.”
- María José Giménez Micó (Dalhousie U.): “Mecanismos de resistencia al horror de la guerra en *Tomasa* en *La voz dormida* y *Olvido* en *El pintor de batallas*.”
- Sonia Thon (Acadia U.): “Todas íbamos a ser reinas y algunas rey.”
- Carol Stos (Laurentian U.): “Historia de la mujer opaca: género, identidad y poder en *Historia del Rey Transparente*.”

Sala SH 404

Símbolos identitarios nacionales presentes en la literatura hispánica moderna y contemporánea.

Organizadora: Marta Manrique Gómez (Middlebury College). (1/2) *

Moderadora: Marta Manrique Gómez

- María Rosario Quintana (Marshall U.): “Los cuentos de Ignacio Aldecoa: entre el testimonio y la protesta.”
- José Antonio Giménez Micó (Concordia U./U. of Calgary): “*Rojos, amarillo y verde*: más allá y más acá del estado-nación.”
- Rita M. Palacios (U. of Toronto): “Desnacionalización del cuerpo femenino indígena en la poesía de Maya Cú.”

Sala SH 314

Muerte, honor y el imaginario nacional hispanoamericano.

Moderador: pendiente

- Gordana Yovanovich (Guelph U.): “Hybridity and the Honour Tradition in Gabriel García Márquez’s Fiction.”
- Luis Torres (U. of Calgary): “Escribir la muerte.”

Almuerzo 13:00-14:30
Lunes 25 de mayo, 2009
14:30-16:20

Sala SH 404

Símbolos identitarios nacionales presentes en la literatura hispánica moderna y contemporánea.

Organizadora: Marta Manrique Gómez (Middlebury College). (2/2)

Moderador: José Antonio Giménez Micó (Concordia U. /U. of Calgary)

- Luis G. Henríquez (U. of Ottawa): “Montreal: Migrant Imaginary of a City.”
- Marta Manrique Gómez (Middlebury College): “José María de Carnerero y Nicolás Böhl de Faber: dos polemistas del debate calderoniano.”
- Luis Alberto Ambrogio (Academia Norteamericana de la Lengua Española): “Darío, Vallejo y Cuadra: poetas claves en el imaginario nacional hispanoamericano.”

Sala SH 315

Del barroco al neobarroco: diálogos transatlánticos en la cultura hispánica.

Organizador: José Ramón Jouve Martín. (McGill U.). (3/3)

Moderadora: Esther Martínez Luna (Centro de estudios literarios – UNAM)

- Hugh Hazelton (Concordia U.): “Del surrealismo al ultrabarroco en la novela *Lujuria tropical* de Alfonso Quijada Urías.”
- Olga Bezhanova (Cornell): “*Temblor* de Rosa Montero: un *Bildungsroman* neobarroco.”
- María Adelaida Escobar Trujillo (McGill U.): “La preparación de los alimentos en José Lezama Lima.”
- Sofía Villarreal (Wayne State College): “¿Barroco americano, novela épica, novela total? *El acoso* de Alejo Carpentier, totalidad dividida.”

Sala SH 318

Encuentro de coordinadores. Retos de la administración de cursos de español a nivel universitario.

Organizadores: Manuel Ramírez (U. of Toronto), Luis Abanto (U. of Ottawa), Luis Montano y Luis

Ochoa (Concordia U.). *

Sala SH 506

Más allá del estereotipo de la mujer víctima.

Organizadora: María José Giménez Micó (Dalhousie U.). (3/3)

Moderadora: Sonia Thon (Acadia U.)

- Marina Bettaglio (U. of Victoria): “Of Dependence Born: Patterns of Domination and Strategies of Resistance in Lucía Etxebarría’s *Un milagro en equilibrio*.”
- Marzena Walkowiak (George Brown College): “¿De dónde venimos y a dónde vamos?”
- María Luisa Quiroz Taub (U. of Missouri): “Blanca Varela: omisión del género femenino.”

Rosa Beltrán: encuentro con la escritora de ficción

Sala 404
16:30-17:30

**BANQUETE: St. Anthony Banquet Hall: 523 St. Anthony Street,
Ottawa, Ontario (613) 233-1083
Lunes 25 de mayo, 2009, 19:30**

Martes 26 de mayo, 2009
9:00-10:50

Sala SH 402

Nuevos acercamientos al teatro en el mundo hispano.

Organizadora: Victoria F. Wolff (U. of Western Ontario). (1/3)

Moderadora: Victoria F. Wolff

- Ana Lorena Leija (U. Laval): “¿Calderón tecnológico?: nuevas posibilidades de representación del teatro del Siglo de Oro.”
- Cecilia Brain (U. of Western Ontario): “La intertextualidad en *Fineza contra fineza*: subvirtiendo el significado.”
- Emilia Deffis (U. Laval): “La comedia burlesca del Siglo de Oro español: nuevas perspectivas críticas.”
- David Dominguez-Navarro (U. of Western Ontario): “*Los empeños de una casa*, una perspectiva femenina.”

Sala SH 404

Español 2.0: implicaciones y aplicaciones de la tecnología para la enseñanza del español.

Organizadores: Dr. Emily Gillen (U. of Calgary) y Carlos Soler Montes (Instituto Cervantes, U. of Calgary). 1/2

Moderadora: Emily Gillen (U. of Calgary)

- Ana García-Allén (U. Oberta de Catalunya) y María Eugenia de Luna Villalón (U. of Western Ontario): “Seminario on-line para los TAs (Teaching Assistants) de español.”
- Dr. Martine Pellerin (U. of Calgary), Carlos Soler Montes (Instituto Cervantes), y Micheline Théorêt-Fernández (Bishop O’Byrne): “Usos de la tecnología en la enseñanza de español en la educación secundaria.”
- Donna Canevari de Paredes (U. of Saskatchewan): “Canadian Publishing in Spanish: A Review.”

Sala SH 413

Representaciones de la violencia.

Organizador: José Antonio Giménez Micó (Concordia U. / U. of Calgary). (1/3) *

Moderador: Luis Abanto (U. of Ottawa)

- Felipe Alberto Paredes Canevari (U. of Toronto): “Los Hechos de Alfonso VIII, La Gloria de Alfonso X: Propaganda Imperial en la Narración de la Cruzada de Las Navas de Tolosa en la Estoria de Espanna.”
- Víctor Sevillano Canicio (U. of Windsor): “El colapso de la capacidad al diálogo y su difícil reconstrucción en la novela social de los años 30.”
- Luis Eduardo Molina Lora (U. of Ottawa): “Representación intermedial del tráfico de drogas en tres producciones culturales españolas.”
- Oswaldo Ortégón Cufiño (U. of Western Ontario): “De la creatividad a la legalidad: la figura del abogado en la novela del narcotráfico en Colombia.”

Sala SH 515

Literosofía: acercamientos literarios a la filosofía y acercamientos filosóficos a la literatura

Organizador: Andrés Felipe Peralta (Ottawa). (1/2)

Moderador: Marco Ramírez (U. of Ottawa)

- Hugo Moreno (U. of Western Ontario): “Loiterary Philosophy, or the Way of Borges’s Ts’ui Pên.”
- Mario Boido (U. of Waterloo): “Borges: representación y epistemología.”
- Ioana Winnicki (U. of Ottawa): “El centro del laberinto en Jorge Luis Borges y en Mircea Eliade.”
- Catherine Caufield (U. of Alberta): “Interior Spaces.”

Sala SH 518

Lírica y “collage” en León Greiff y José Kozer.

Moderador: pendiente.

- Marco Ramírez (U. of Ottawa): “La poesía de León de Greiff y la “lírica moderna”: una aproximación.”
- Claudia Hernández-Olmos (Texas A& M U.): “El poema *collage* en José Kozer.”

Martes 26 de mayo, 2009

Sala SH 413

Representaciones de la violencia.

Organizador: José Antonio Giménez Micó (Concordia U. / U. of Calgary). (2/3) *

Moderador: José Antonio Giménez Micó

- Pablo Salinas (U. of Ottawa): “Del *Mercurio Peruano* a *Conversación en La Catedral*: en qué momento se jodió Lima.”
- Luis Abanto (U. of Ottawa): “Violencia y espacio urbano en Los hijos del orden, de Luis Urteaga Cabrera.”
- Rocío Ferreira (DePaul U.): “Poéticas de la violencia: identidad, política y memoria fragmentaria en el imaginario novelístico peruano contemporáneo.”

Sala SH 404

Español 2.0: implicaciones y aplicaciones de la tecnología para la enseñanza del español.

Organizadores: Dr. Emily Gillen (U. of Calgary) y Carlos Soler Montes (Instituto Cervantes, U. of Calgary). (2/2)

Moderador: Carlos Soler

- Brandee Strickland (U. of Calgary): “El contacto intercultural y sus efectos en la motivación y las actitudes hacia la lengua: un intercambio de Wimba VoIP.”
- Alejandra Deij (U. de Concepción, Chile): “ChilCan, una experiencia de intercambio lingüístico y cultural entre estudiantes universitarios chilenos de EFL y canadienses de Español 101, mediante el uso de Wimba.”
- Jorge E. González (U. Simón Bolívar, Venezuela), Andrés C. Algara (U. Simón Bolívar), Rosynella Cardozo (U. Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Caracas): “Uso del espacio virtual para el análisis de textos orales y escritos en español como L2: una experiencia de intercambio académico-cultural.”
- Emily Gillen (U. of Calgary): “Una investigación cualitativa sobre un proyecto de comunicación intercultural mediado por ordenador.”

Sala SH 402

Nuevos acercamientos al teatro en el mundo hispano.

Organizadora: Victoria F. Wolff (U. of Western Ontario). (2/3)

Moderadora: Emilia Deffis (U. Laval)

- Andrés Pérez Simón (U. of Toronto): “Ritual y expiación colectiva en el “teatro imposible” de Federico García Lorca.”
- Victoria F. Wolff (U. of Western Ontario): “Collaboration in Musical Theater of the Transatlantic Hispanic World.”
- Felipe Quetzalcoatl Quintanilla (U. of Western Ontario): “Filmic Meta-theatricality in the Construction of the Mythical Pachuco in the Film-Adaptation of the Play *Zoot Suit* (1979) by Luis Valdez.”

Sala SH 515

Literosofía: acercamientos literarios a la filosofía y acercamientos filosóficos a la literatura

Organizador: Andrés Felipe Peralta (Ottawa). (2/2)

Moderador: May Morpaw (U. of Ottawa)

- Nicolas Beauclair (U. de Montréal): “Epistemologías indígenas y literatura de fuente oral: desafíos para el desarrollo de éticas interculturales.”
- Andrés Felipe Peralta (U. of Ottawa): “Figuras como argumentos en *Los nuevos centros de la esfera* de William Ospina.”
- Mariana Hare (U. of Ottawa): “¿Filosofía literaria o literatura filosófica? La influencia de Wittgenstein en la literatura hispanoamericana.”
- Liza Beaulieu (Concordia U.): “Ancient philosophy revisited by Julio Cortázar: studies and applications.”

Almuerzo 13:00-14:30

SALA SH 413 14:30-15-20

Conferencia Plenaria:

Jesús Fernández González (Universidad de Salamanca, Agregado de Educación de España en Nueva York). Título tentativo: “El español como lengua extranjera.”

Moderador:

Martes 26 de mayo, 2009

15:30-17:20

Sala SH 413

Representaciones de la violencia. *

Organizador: José Antonio Giménez Micó (Concordia U. / U. of Calgary). (3/3) Moderador: Víctor Sevillano Canicio (U. of Windsor)

- Mi Soo Park (U. of British Columbia): “*Contorno* y su imaginario político en las novelas de David Viñas de los años 60.”
- María Enriqueta Medalla (U. of Ottawa): “Textos testimoniales, teatro y cine sobre la violencia: el caso chileno.”
- José Ángel Zaldívar (U. de Guadalajara): “Historia y representación de la violencia de género en América Latina.”
- Frédéric Belley (Institut d’archéologie Saint-André): “The Library of Óscar A. Romero: The Construction Process of his Testament in the Latin American Literature.”

Sala SH 518

Perspectivas imaginarias en la literatura contemporánea española.

Moderador: pendiente

- Teresa González Arce (U. de Guadalajara): “Vidas imaginarias: la biografía literaria breve en la literatura española reciente.”
- Jordan Tronsgard (U. of Ottawa): “Mirando hacia atrás: la Guerra Civil, los “felices ochenta” y el siglo XXI en *Mala gente que camina* de Benjamín Prado.”

Sala SH 402

Nuevos acercamientos al teatro en el mundo hispano.

Organizadora: Victoria F. Wolff (U. of Western Ontario). (3/3)

Moderador: Felipe Q. Quintanilla (U. of Western Ontario)

- Jennifer Anne Kozak (U. of Western Ontario): “The Influence of Memory in Three of Xavier Villaurrutia’s One Act Plays.”
- Manuel Efrén Sánchez López (U. of Western Ontario): “Ironía y parodia en las obras *En la luna* de Huidobro y *El atentado* de Ibarra; la intención subyacente del teatro en América Latina.”
- Andrea Avila (U. of western Ontario): “Jorge Dubatti: la teoría y la magia de los globos.”

Sala SH 518

Desviaciones monstruosas en la literatura y las artes/Monstrous Deviants in Literature and the Arts.

Organizadora: Cristina Santos (Brock U.).

Moderadora: Cristina Santos

- Brys Stafford (U. of Toronto): “The Monstrous Mountain Women of Juan Ruiz’s *Libro de buen amor*.”
- Liliith Lee (U. de Barcelona): “La figura monstruosa de Cristóbal Salvaje en la *Silva curiosa* (1583) de Julián de Medrano.”
- Felipe Ruan (Brock U.): “From Monster to Deviant: European Conceptions of New World’s Peoples in the Early Modern Hispanic World.”
- Tracy Crowe Morey (Brock U.): “Bandidos in Mexico Again? Engagements of Barbarism and Civilization Fighting South of the Border in Tom Clancy’s *Ghost Recon: Advanced Warfighter 2*.”

**Programa de actividades del Registro Creativo
(en progreso)**